

Quelle: <http://www.gisela-schneemann.de>

Psalm 23,1

Psalm Davids מְזִמֹּר לְדָוִד

Ps 3,1 und andere

ψαλμός τῷ Δαυιδ ein Psalm bezogen auf David

Der HERR ist mein Hirte יְהוָה רֹעִי

Gn 13,7f Streit zwischen den Hirten Abrahams und Lots
Gn 26,20 Streit zwischen den Hirten von Gerar und den Hirten Isaaks
Gn 46,32 Die Brüder Josephs sind Viehhirten
Jes 38,12 Meine Hütte ist abgebrochen wie eines Hirten Zelt
Jes 44,28 von Gott, der zu Cyrus sagt: Mein Hirte
Jes 63,11 Wo ist nun, der aus dem Wasser zog den Hirten seiner Herde?
Hes 34,2+8 Weh den Hirten Israels, die sich selbst weiden
Sach 11,17 Weh über meinen nichtsnutzigen Hirten
Sach 13,7 Schwert, mach dich auf über meinen Hirten

κύριος ποιμαίνει με Der Herr weidet mich

1Kor 9,7 Wer weidet eine Herde und nährt sich nicht von der Milch der Herde?
Joh 21,16 Jesus zu Petrus: Weide meine Schafe
Apg 20,28 von Bischöfen, zu weiden die Gemeinde Gottes
1Petr 5,2 Weidet die Herde Gottes
Juda 1,12 Die Schandtäter weiden sich selbst
Mt 2,6 Aus Bethlehem soll kommen, der mein Volk Israel weidet
Offb 12,5 von dem, der alle Völker weiden wird mit eisernem Stab
Offb 2,27 Wer überwindet, soll die Heiden weiden mit eisernem Stab
Offb 19,15 Er wird sie weiden mit eisernem Stab
Offb 7,17 Das Lamm auf dem Thron wird sie weiden und leiten zu den Wasserbrunnen

von Jesus als dem Hirten ist in Johannes 10 die Rede.

mir wird nichts mangeln לֹא אֶחָסֵר

1Sam 21,16 Achas: Hab ich zu wenig Wahnsinnige, daß ihr diesen (David) herbrachtet?
1Kön 11,22 Pharao zu Hadad: Was fehlt dir bei mir?
1Kön 17,16 Der Ölkrug wurde nicht leer
Spr 7,7 Von einem Jüngling, dem Verstand fehlte u.ö. in den Sprüchen
Spr 28,16 Wenn es einem Fürsten an Einsicht fehlt
Pred 6,2 von einem, dem nichts fehlt
Neh 9,21 von Gott, der Israel in der Wüste versorgte, daß ihnen nichts fehlte Dt 2,7
Jer 44,18 da wir der Himmelskönigen nicht opferten, haben wir an allem Mangel

gehabt

καὶ οὐδέν με ὑστερήσει und nichts wird mir mangeln

Lk 22,35 Sooft ich euch aussandte..., habt ihr auch je Mangel gehabt?
Joh 2,3 Auf er Hochzeit zu Kana fehlte es an Wein
Mk 12,44 Die Witwe hat von ihrem Mangel Opfer gebracht
Phil 4,11 Ich sage das nicht des Mangels wegen
2Kor 12,11 Paulus ist nicht weniger als die anderen Apostel

Psalm 23,2

auf grünen Auen läßt er mich lagern בְּנֵאֹת דֶּשֶׁא יִרְבִּיצֵנִי

Ps 65,13f Es triefen die Auen in der Steppe..
Die Auen stehen dick mit Korn
Ps 83,13 Wir wollen die Weidegründe Gottes einnehmen
Jer 9,9 Ich muß über die Weidegründe klagen
Jer 23,10 Wegen des Fluches verdorren die Weidegründe in der Steppe
Jer 25,37 Ihre Auen sind vernichtet von dem grimmigen Zorn des HERRN
Joel 1,19 Ein Feuer hat die Auen in der Steppe verbrannt Joel 1,20
Joel 2,22 Die Auen in der Steppe sollen grünen
Amos 1,2 Der HERR wird brüllen...daß die Auen der Hirten vertrocknen werden
Gen 1,11f Es lasse die Erde aufgehen grünes Gras und Kraut
Dtr 32,2 Meine Lehre rinne wie der Tau auf das Gras
2Sm 23,4 (Wer gerecht herrscht) ist wie das Gras, das nach dem Regen aus der Erde bricht
2Kn 19,26 Städte werden wie das Gras, das verdorrt
Jes 37,27 Ihre Einwohner sollen wie Gras auf den Dächern werden, das verdorrt
Gen 4,7 Bist du nicht fromm, so lagert die Sünde vor der Tür
Gen 49,9 Juda hat sich wie ein Löwe gelagert
Ex 23,5 von einem Esel, der unter seiner Last liegt

εἰς τόπον χλόης ἐκεῖ με κατεσκήμωσεν Am Ort frischen Grüns – dort ließ er mich lagern

Lk 13,19 Die Vögel des Himmels nisteten in den Zweigen des Baumes Mt 13,22
Mk 4,32 Die Vögel können unter seinem Schatten wohnen
Apg 2,26 Zitat aus Ps 16,9 auch mein Fleisch wird sicher ruhen
Mt 8,20 Des Menschen Sohn hat nicht, wo er sein Haupt hinlege Lk 9,58

er führt mich zu Wassern der Ruhe עַל־מֵי מְנוּחֹת יִנְהַלֵּנִי

Gn 49,15 Issachar sah die Ruhe, daß sie gut ist

Nu 10,33 Die Lade zog vor ihnen her, um ihnen zu zeigen, wo sie ruhen sollten
 Ri 20,43 Sie jagten ihnen nach, ohne ihnen Ruhe zu lassen
 Ruth 1,9 Der HERR gebe euch, daß ihr Ruhe findet
 1Kön 8,56 Der HERR hat seinem Volk Israel Ruhe gegeben
 1Chr 22,9 Salomo soll ein Mann der Ruhe sein, und Gott wird ihm Ruhe schaffen vor seinen Feinden
 1Chr 28,2 David wollte ein Haus bauen als Ruhestätte für die Lade
 Ps 95,11 Sie sollen zu meiner Ruhe nicht kommen
 Ps 132,14 Dies (Zion) ist die Stätte meiner (Gottes) Ruhe ewiglich
 Jes 66,1 Welches ist die Stätte meiner Ruhe
 Jes 49,10 Ihr (Israels) Erbarmer (Gott) wird sie zu den Wasserquellen leiten
 Jes 40,11 Gott wird die Mutterschafe führen

ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως ἐξέθρεψέν με am Wasser der Ruhe speiste er mich

Lk 12,19 Liebe Seele..., habe nun gute Ruh, iß und trink
 Mk 6,31 Geht an eine einsame Stätte, ruhet ein wenig
 Mt 11,29 Nehmt auf euch mein Joch...so werdet ihr Ruhe finden für eure Seelen
 Mt 12,43 Der unreine Geist sucht Ruhe und findet sie nicht Lk 11,24
 Offb 14,11 Die das Tier anbeten, haben keine Ruhe Tag und Nacht
 Mt 11,28 Ich (Jesus) will euch Ruhe geben
 Eph 5,29 Niemand hat sein eigen Fleisch, sondern er nährt und pflegt es
 Eph 6,4 Ihr Väter, zieht eure Kinder auf in Zucht und Ermahnung zum Herrn

Psalm 23,3

Er erquickt meine Seele נַפְשִׁי יְשׁוּבָב

Ps 60,3 Gott, der du uns verstoßen hast...richte uns wieder auf

τὴν ψυχὴν μου ἐπέστρεψεν Meine Seele ließ er zurückkehren

Lk 8,55 Und ihr Geist kam wieder (Auferweckung des Jairus' Töchterlein)

Er führt mich auf rechter Straße בְּמַעְגְּלֵי צְדָקָה יְנַחֵנִי

Spr 4,11 Ich will dich auf rechter Bahn leiten
 Spr 2,15 von Leuten, die auf Abwege kommen
 Jes 59,8 Kein Recht ist auf ihren Wegen
 Ps 17,5 Erhalte meinen Gang auf deinen Wegen
 Num 23,7 Aus Aram hat mich (Bileam) Balak holen lassen
 Dtr 32,12 Der HERR allein leitete ihn

ὠδήγησέν με ἐπὶ τρίβους δικαιοσύνης Er führte mich auf Pfaden der Gerechtigkeit

Lk 6,39 Kann auch ein Blinder einem Blinden den Weg weisen
 Mt 15,14 vom blinden Blindenleiter
 Joh 16,13 Der Geist der Wahrheit wird euch in alle Wahrheit leiten
 Apg 8,31 Wie kann ich (verstehen), wenn mich nicht jemand anleitet?
 Offb 7,17 Denn das Lamm auf dem Thron wird sie weiden und leiten...
 Mt 3,3 Bereitet dem Herrn den Weg und macht richtig seine Steige Mk 1,3;Lk 3,4
 Mt 21,32 Johannes lehrte euch den rechten Weg
 Apg 13,10 Du (Elymas) Feind aller Gerechtigkeit hörst nicht auf, krumm zu machen
 die geraden Wege des Herrn
 2Kor 3,9 Vom Amt, das zur Gerechtigkeit führt
 2Petr 2,21 Vom Weg der Gerechtigkeit

um seines Namens willen לְמַעַן שְׁמוֹ

Ps 25,11 Um deines Namens willen, Herr, sei gnädig
 Ps 31,4 Um deines Namens willen wolltest du mich leiten
 Jes 48,9 Um meines Namens willen bin ich geduldig
 Jer 14,7 Hilf doch um deines Namens willen
 Jer 14,21 Um deines Namens willen laß uns nicht geschändet werden

ἕνεκεν τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ um seines Namens willen

Mt 19,29 Wer verläßt Häuser oder Brüder... um meines Namens willen
 Lk 21,12 Sie werden euch vor Könige und Fürsten ziehen um meines Namens
 willen

Psalm 23,4

Wenn ich auch wandle im Tal der Todesschatten גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיאַת צְלֵמֹת

Ex 3,11 Wer bin ich (Mose), daß ich zum Pharao gehe
 Dtr 29,18 Mir wirts wohlgehen, auch wenn ich wandle nach meinem verstockten Herzen
 Hiob 10,21 (Laß ab von mir) ehe denn ich hingehe – und komme nicht zurück, ins Land
 der Finsternis und des Dunkels
 Ps 42,10 Warum muß ich so traurig wandeln, wenn mein Feind mich drängt?
 Ps 138,7 Wenn ich mitten in der Angst wandle, so erquickst du mich
 Ps 139,7 Wohin soll ich gehen vor deinem Geist?
 Ps 143,8 Tu mir kund den Weg, den ich gehen soll
 Jes 9,1 Das Volk, das im Finstern wandelt, sieht ein großes Licht, und über denen, die
 da wohnen im Land des Todesschattens, scheint es hell

ἐὰν γὰρ καὶ πορευθῶ ἐν μέσῳ σκιᾶς θανάτου denn auch, wenn ich wandle inmitten des
 Todesschattens

Mt 4,16 Das Volk, das im Finstern saß, hat ein großes Licht gesehen, und die da

Lk 1,79 saßen am Ort und Schatten des Todes, denen ist ein Licht aufgegangen auf daß er (der Ausgang aus der Höhe) erscheine denen, die da sitzen in Finsternis und Schatten des Todes

fürchte ich nicht Böses לֹא־אִירָא רָע

Ps 3,7 Ich fürchte mich nicht vor vielen Tausenden
Ps 27,1 Vor wem sollte ich mich fürchten?
Ps 49,6 Vor wem sollte ich mich fürchten in bösen Tagen?
Ps 56,5.12 Auf Gott will ich hoffen und mich nicht fürchten
Ps 118,6 Der HERR ist mit mir, darum fürchte ich mich nicht.
Gen 48,16 Der Engel, der mich erlöst hat von allem Übel
Hiob 31,29 Habe ich mich erhoben, wenn meinen Feind Unglück getroffen hat?
Ps 121,7 Der HERR behüte dich vor allem Übel
Mi 1,12 Es wird das Unglück vom HERRN kommen
Zeph 3,15 Der HERR ist bei dir, daß du dich vor keinem Unheil mehr fürchten mußt

οὐ φοβηθήσομαι κακά fürchte ich nicht Böses

Hebr 13,6 Zitat Ps 118,6 So dürfen auch wir sagen: „Ich will mich nicht fürchten“
Mt 1,20 Der Engel zu Joseph: „Fürchte dich nicht..“
Lk 8,25 Sie (die Jünger) fürchteten sich
Mt 10,26 Darum fürchtet euch nicht vor ihnen
Lk 12,5 Fürchtet euch vor dem...der Macht hat, in die Hölle zu werfen
1Petr 3,14 Fürchtet euch nicht vor ihrem Drohen
Offb 14,7 Fürchtet Gott und gebt ihm die Ehre
Lk 16,45 Lazarus hat Böses empfangen
Apg 9,13 Ananias hat gehört, wieviel Böses er (Paulus) den Heiligen getan hat
Röm 3,8 Ist es so, daß wir sagen: „Laßt uns Böses tun...?“
2Tim 4,14 Alexander hat mir viel Böses getan
1Petr 3,12 Das Angesicht des Herrn steht wider die, so Böses tun

Denn du bist bei mir כִּי־אַתָּה עִמָּדִי

Gen 28,20 Jakob sprach: Wird Gott mit mir sein und mich behüten...
Gen 31,5 Jakob: Der Gott meines Vaters ist mit mir gewesen Gen 35,3
Hiob 17,2 Gespött umgibt mich
Hiob 29,5 ...als der Allmächtige noch mit mir war ...

ὅτι σὺ μετ' ἐμοῦ εἶ Denn du bist mit mir

Mat 28,20 Jesus spricht: Ich bin mit euch alle Tage

dein Stecken und Stab trösten mich שִׁבְטְךָ וּמַשְׁעֲנֹתֶיךָ הַמָּדָה יְנַחֲמֵנִי:

Gen 49,10 Es wird der Stab des Herrschers von Juda nicht weichen
 Ps 45,7 Das Zepter (Stab) deines Reiches ist ein gerechtes Zepter
 Ps 125,3 Das Zepter (Stab) der Gottlosen wird nicht bleiben über dem Erbe d. Gerechten
 Spr 22,15 Die Rute der Zucht treibt des Knaben Torheit aus
 Jes 9,3 Du hast den Stab ihres Treibers zerbrochen
 Jes 10,5 Wehe Assur, der meines Zornes Stab ist
 Jes 14,5 Der HERR hat den Stab der Herrscher zerbrochen
 2Kön 18,21 verläßt du dich auf diesen zerbrochenen Rohrstab Ägypten Jes 36,6
 Hes 29,6 von Ägypten, das für Israel ein Rohrstab gewesen ist
 Ex 21,19 von jemandem, der sich auf einen Stock stützt
 Sach 8,4 von alten Leuten mit einem Stock in der Hand
 2Kön 4,29 vom Stock Elisass, den Gehasi auf den toten Knaben legen soll
 Gn 5,29 (Noah) wird uns trösten in unserer Mühe und Arbeit
 Sach 10,2 Das Trösten der Wahrsager ist nichts

ἡ ῥάβδος σου καὶ ἡ βακτηρία σου αὐταὶ με παρεκάλεσαν dein Stab und dein Stock haben
 mich getröstet

Hebr 1,8 Das Zepter der Gerechtigkeit ist seines Reiches Zepter
 Hebr 9,4 vom Stab Aarons, der in der Bundeslade war
 Mt 10,10 Ihr sollt keinen Stab zur Wegfahrt haben
 Apg 15,32 Judas und Silas ermahnten die Brüder mit vielen Worten
 Apg 16,40 Als sie die Brüder gesehen und getröstet hatten, zogen sie fort
 2Kor 7,6 Gott tröstete uns durch die Ankunft von Titus

Psalm 23,5

Du bereitest mir einen Tisch vor meinen Feinden תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שִׁלְחַן נֶגֶד צָרָרִי

Ps 78,19 Kann Gott wohl einen Tisch bereiten in der Wüste?
 Jes 65,11 von solchen, die dem Gad einen Tisch bereiten
 Ps 31,20 Wie groß ist deine Güte...die du erweist vor den Leuten denen, die auf dich
 trauen
 Ps 31,12 Allen meinen Bedrängern bin ich ein Spott geworden
 Ps 143,12 Vernichte meine Bedränger um deiner Güte willen

ἠτοίμασας ἐνώπιόν μου τράπεζαν ἐξ ἐναντίας τῶν θλιβόντων με Du hast vor mir einen Tisch
 bereitet gegenüber meinen Bedrängern

Lk 2,31 (Meine Augen haben deinen Heiland gesehen), den du bereitet hast vor allen
 Völkern
 Apg 16,24 (Der Gefängnisaufseher führte Paulus und Silas in sein Haus) und deckte ihnen
 den Tisch
 Mk 15,39 von dem Hauptmann, der Jesus am Kreuz gegenüberstand
 Tit 2,8 (Titus soll ein Vorbild sein), damit der von Gegenüber nichts Böses habe, was
 er uns nachsagen kann

2Kor 4,8 Wir sind von allen Seiten bedrängt, aber wir ängstigen uns nicht (7,5)
 1Thes 3,4 Wir sagten voraus, daß Bedrängnisse über uns kommen würden
 1Tim 5,10 von einer Witwe, die den Bedrängten beigestanden hat

Du hast mein Haupt mit Öl gesalbt דִּשַׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי

Spr 28,25 Wer sich auf den HERRN verläßt, wird gelobt
 Jes 34,7 Die Erde wird triefen von Fett
 Spr 11,25 Wer reichlich gibt, wird gelobt
 Esth 2,12 von Jungfrauen, die sechs Monate lang mit Öl gepflegt werden
 Hes 16,9 Gott hat Jerusalem wie eine Braut mit Öl gepflegt
 Hiob 19,9 Er hat die Krone von meinem Haupt genommen
 Hiob 29,3 von Tagen, wo die Leuchte Gottes über Hiobs Haupt schien
 Ps 3,4 Du hebst mein Haupt empor

ἐλίπανας ἐν ἐλαίῳ τὴν κεφαλὴν μου Du salbtest mein Haupt mit Öl

Mk 6,13 Sie salbten viele Kranke mit Öl
 Lk 7,46 Du hast mein Haupt nicht mit Öl gesalbt
 Jak 5,14 Die Ältesten sollen die Kranken mit Öl salben
 Mt 6,17 Wenn du fastest, so salbe dein Haupt

Mein Becher ist (bis zum Rand) gefüllt כּוֹסִי רְוִיָה

Gn 40,11 vom Becher Pharaos
 Ps 75,9 Der HERR hat einen Becher in der Hand mit starkem Wein
 Ps 116,13 Ich will den Kelch des Heils nehmen
 Jes 51,17.22 vom Taumelbecher Gottes
 Jer 16,7 vom Trostbecher
 Jer 25,15 Nimm diesen Becher mit dem Wein meines Zornes
 Jer 51,7 Ein goldener Kelch...war Babylon in der Hand des HERRN
 Hes 23,32 Du mußt den Kelch deiner Schwester trinken
 23,33 einen Kelch des Grauens und Entsetzens
 Hab 2,16 an dich wird kommen der Kelch in der Rechten des HERRN
 Ps 65,11 Du tränkst seine Furchen und feuchtest seine Schollen
 Jes 58,11 Du wirst sein wie ein bewässerter Garten
 Jer 31,12 Ihre Seele wird sein wie ein wasserreicher Garten

καὶ τὸ ποτήριόν σου μεθύσκον ὡς κράτιστον und dein Becher macht trunken wie der stärkste
 (Trank)

Mt 10,42 Wer einem dieser Geringen einen Becher Wasser zu trinken gibt
 Mk 9,41 Wer euch trinkt mit einem Becher Wasser in meinem Namen
 Mt 20,22f Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinken werde parr

Mt 26,27 Er nahm den Kelch und dankte parr
 Mt 26,39 Ist's möglich, so gehe dieser Kelch an mir vorüber parr
 Lk 22,20 Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blut 1Kor 11,25
 Joh 18,11 Soll ich den Kelch nicht trinken, den mir mein Vater gegeben hat
 1Kor 10,16 Der gesegnete Kelch...ist er nicht die Gemeinschaft des Blutes Christi
 1Kor 10,21 Ihr könnt nicht zugleich den Kelch des Herrn trinken und den Kelch der bösen Geister
 1Kor 11,26 Sooft ihr aus dem Kelch trinkt, verkündigt ihr den Tod des Herrn
 Offb 16,19 Babylon werde gegeben der Kelch seines (Gottes) grimmigen Zorns
 Offb 17,4 Die Frau hatte einen goldenen Becher in der Hand
 Lk 12,45 von einem Knecht, der sich vollsäuft
 Eph 5,18 Saufet euch nicht voll Wein
 1Thess 5,7 Die trunken sind, sind des Nachts trunken

Psalm 23,6

Gutes und Barmherzigkeit werden mir folgen אֲךָ טוֹב וְחַסֵּד יְרִדְפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי
 mein Leben lang

2Chr 5,13 Man lobte Gott: er ist gütig und ewig seine Barmherzigkeit Esra 3,11
 Ps 106,1 Danket dem Herrn, denn er ist gut und ewig seine Barmherzigkeit
 Ps 107,1; 118,1 und öfter
 Dtr 28,22 Getreidebrand und Dürre werden dich verfolgen
 Dtr 28,45 All diese Flüche werden dich verfolgen
 Ps 34,15 Suche Frieden und jage ihm nach
 Spr 21,21 Wer Gerechtigkeit und Güte nachjagt, findet Leben und Ehre
 Ps 27,4 Ich hätte gern, daß ich im Hause des HERRN bleiben könnte mein Leben lang

καὶ τὸ ἔλεός σου καταδιώξεταιί με πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς μου Dein Erbarmen wird mich verfolgen mein Leben lang

Lk 1,50 Seine Barmherzigkeit währt von Geschlecht zu Geschlecht
 Lk 1,58 Ihre Nachbarn hörten, daß der Herr große Barmherzigkeit an ihr getan hatte
 Lk 1,72 (Der Herr hat sein Volk besucht und erlöst)
 daß er Barmherzigkeit erzeugte unsern Vätern
 2Tim 1,16.18 Der Herr gebe Barmherzigkeit dem Haus des Onesiphorus
 Tit 3,5 nach seiner Barmherzigkeit machte er uns selig
 Hebr 4,16 Laßt uns hinzutreten zum Thron der Gnade, damit wir Barmherzigkeit empfangen
 1Petr 1,3 von Gott, der uns nach seiner großen Barmherzigkeit wiedergeboren hat
 Jud 1,21 Wartet auf die Barmherzigkeit unseres Herrn Jesus Christus zum ewigen Leben
 Mk 1,36 Simon und die bei ihm waren eilten Jesus nach

und ich werde bleiben im Hause des HERRN immerdar: וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה לְאַרְךָ יָמַי:

Ps 27,4 Eins bitte ich vom HERRN, daß ich im Haus des HERRN bleiben könnte mein
Leben lang
Ps 52,10 Ich werde bleiben wie ein grünender Ölbaum im Hause Gottes
Ps 101,7 Falsche Leute dürfen in meinem Haus nicht bleiben
2Sm 12,20 David ging in das Haus des HERRN
1Kön 8,10f Die Wolke erfüllte das Haus des HERRN
1Kön 9,1 Salomo hat das Haus des HERRN gebaut
2Che 24,18 Sie verließen das Haus des HERRN
Jes 2,2 Es wird zur letzten Zeit der Berg, da des HERRN Haus ist, fest stehen
Ps 93,5 Heiligkeit ist die Zierde deines Hauses, HERR, für alle Zeit
Klgl 5,20 Warum willst du uns lebenslang so ganz verlassen?

καὶ τὸ κατοικεῖν με ἐν οἴκῳ κυρίου εἰς μακρότητα ἡμερῶν und wohnen (darf) ich im Haus
des HERRN für die Länge der Tage

Lk 1,69 Gott hat aufgerichtet eine Macht des Heils im Hause seines Dieners David
1Tim 3,15 wie man sich im Hause Gottes verhalten soll, das ist die Gemeinde
Hebr 3,6 Christus war treu als Sohn über Gottes Haus. Sein Haus sind wir